

## **AVISO**

### ***Fuerzas Armadas británicas en Gibraltar***

#### **El buque HMS Scimitar retoma las operaciones en Aguas Territoriales británicas de Gibraltar**

Gibraltar, 9 de julio de 2020

El buque HMS Scimitar del Escuadrón de Gibraltar de la Royal Navy (Royal Navy Gibraltar Squadron, RNGS) retomó sus tareas operativas la semana pasada tras haber completado su ciclo anual de revisión y reparación.

Desde finales de mayo, el buque ha estado en tierra firme rodeado de andamios, mientras un equipo de ingenieros altamente profesionales de la empresa gibraltareña de ingeniería Bolaños llevaba a cabo tareas de mantenimiento y mejoras para su casco y motores. Este año, el programa incluyó una nueva mano de pintura y la renovación de uno de sus motores.

Tras seis semanas en tierra, el Scimitar regresó al agua y su Oficial al Mando, el Teniente James Young, se mostró complacido por devolverlo al mar con el Pabellón Blanco (White Ensign) ondeando al viento. El Teniente declaró: “Estoy muy satisfecho de que el HMS Scimitar vuelva al mar. Con los esfuerzos conjuntos de los ingenieros del Escuadrón de Gibraltar, [de las empresas] Babcock y Bolaños y tras haber completado sus pruebas en el mar, está listo en todos los sentidos para retomar sus funciones de patrullaje alrededor de las Aguas Territoriales británicas de Gibraltar”.

Durante la ausencia del Scimitar, su buque hermano, el HMS Sabre, ha estado efectuando las tareas del Escuadrón alrededor de Gibraltar y se espera que comience su propio ciclo anual de revisión y reparación más adelante este año.

Las funciones principales del Escuadrón consisten en demostrar la soberanía británica en las aguas que rodean el Peñón y llevar a cabo misiones de escolta, llevando a buques de guerra y submarinos de forma segura a una de las principales bases estratégicas del Reino Unido.

**Nota a redactores:**

## AVISO

**Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press](http://www.gibraltar.gov.gi/press)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



# British Forces Gibraltar

## **MEDIA RELEASE**

Reference: CP/03/07

7 July 2020

### **HfMS SCIMITAR BACK ON OPERATIONS IN BGTW**

Royal Navy Gibraltar Squadron's HMS SCIMITAR returned to operational duty last week, having completed her Annual Survey and Repair Period (ASRP).

Since the end of May, she has been on dry land surrounded by scaffolding, as a team of highly professional engineers from the Gibraltar based engineering firm Bolaños carried out maintenance and improvements to her hull and engines. This year the programme included a new coat of paint and the refurbishment of one of her engines.

After six weeks up in a cradle SCIMITAR returned to the water and her Commanding Officer, Lt James Young RN, was pleased to once again take her to sea with the White Ensign flying. He said: "I am extremely pleased to see HMS SCIMITAR return to sea. With the combined efforts of engineers from Gibraltar Squadron, Babcock and Bolaños and with her sea trials now complete, she is ready in all respects to recommence her patrol responsibilities around BGTW."

During SCIMITAR's absence, her sister ship HMS SABRE has been carrying out the Squadron's duties around Gibraltar and is expected to commence her own ASRP later this year.

The main roles of the Squadron are to demonstrate British sovereignty of the waters around the Rock and conduct escort missions, bringing warships and submarines safely alongside one of the UK's key strategic bases.

**ENDS**

For further information please contact Command Media Officer Caroline Parkes on 5461 8000.

Editor's Note: